



Vol. 317  
October  
2017

*Konnichiwa!*

# NAGAOKA

International Affairs Division, Nagaoka City Office  
2-2-6 Ote Street, Nagaoka City Phone: 0258-39-2207 Fax: 0258-39-2280  
E-mail: [intlexchange@city.nagaoka.lg.jp](mailto:intlexchange@city.nagaoka.lg.jp)

URL: <http://www.city.nagaoka.niigata.jp/> (長岡市ウェブサイト) →  
English (Nagaoka International Affairs Center) →  
地球広場 (International Affairs Center) → Konnichiwa Nagaoka



**Fall is the season for everyone to enjoy a variety of events and tasty *onigiri* (rice balls)!**

**Come and Check Out  
the Nagaoka Institute of Design  
Saturday, October 21 and Sunday, 22  
10:00 a.m. - 4:30 p.m.**

October 21 (Sat.) and 22 (Sun.)

- Campus tour
- Special lunch menu at the cafeteria
- Food stalls with local delicacies





Exclusively on October 22 (Sun.)

- Hands-on-experience of arts and crafts
- A total of 20 workshops for making coasters, kaleidoscopes, and many other creative things



For registration and further information:  
<http://www.nagaoka-id.ac.jp/shiminoc2017/>  
Phone: 0258-21-3321

Population and Households  
As of September 1<sup>st</sup>, 2017  
(compared to the previous month)

 273,751 (-26)	 133,623 (-12)	 140,128 (-14)	 106,493 (+107)
---	---	---	--

**Major Features:**

Strengthening Nagaoka's Industry with Innovative Thinking and Technology ----- 2  
We Will Never Forget October 23<sup>rd</sup>----- 2  
Current Topics in Nagaoka ----- 3  
Nursery School and Kindergarten Enrollment Guide----- 3  
Seasonal Events ----- 6-7  
Sale of Recycled Items ----- 7  
Major Emergency Medical Facilities----- 8

## Strengthening Nagaoka's Industry with Innovative Thinking and Technology



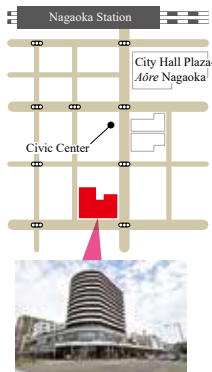
In order to develop some new ideas to stimulate innovation in Nagaoka's industrial and business sectors, Mayor Tatsunobu Isoda, President Hiromu Wada of the Nagaoka Institute of Design, and President Mitsuhiro Murayama of the Nagaoka University visited Silicon Valley in the U.S.A., where innovative businesses are popping up one after another. During their five-day introductory tour in August to Airbnb (a provider of vacant-room sharing services) and other facilities, all of which specialize in developing venture businesses, the representatives from Nagaoka acquired some fundamental knowledge on how to establish a new environ-

ment and ways of thinking for creating innovative new products and services.

At the Stanford University d.school and SAP, both of which are known for their utilization of "design thinking," they discussed effective methods to improve educational programs and business development based on this idea called "design thinking." It is a methodology to create new products and services by applying customer-centered design processes. From fiscal 2018, the Nagaoka Institute of Design will start full-scale research on "design thinking."



## "Tomoshia," a Social Welfare Center, Celebrates Its First Anniversary



A volunteer center, a cafe, a citizens' activity space, and a welfare consultation desk all share space in "Tomoshia," coined from the Japanese expression "Tomo ni Shiawase," meaning "We are happy together." From last November to this August, the center welcomed nearly 50,000 visitors, including over 14,000 volunteers.

If you are interested in joining volunteer activities, please contact the center.

Hours: 9:00 a.m. – 7:00 p.m.

(An appointment is necessary after 7:00 p.m. and on Sundays and national holidays.)

Phone: 0258-32-5200 <http://tomoshia.jp>



Volunteers repairing broken toys at the volunteer center



## Child-Rearing Support Facilities Become Evacuation Shelters

In order to secure safe places for mothers with young children and expecting mothers during times of emergency, the city has begun storing various emergency items in all the child-rearing support facilities (*Kosodate no Eki*) situated at 13 locations throughout the city. Focusing on the first few crucial days (about 72 hours) after a disaster happens, these facilities keep a variety of indispensable items. They include water, diapers, nonallergic powdered milk and baby food, sanitary goods, etc.

Child-rearing concierges and public health nurses specializing in emergency health care in times of disaster will be there to support evacuees. Overnight stays will also be possible at eight selected facilities in the districts of central Nagaoka, Nakanoshima, Koshiji, Yamakoshi, Washima, and Yoita, depending on the situation.



## Nagaoka, a Basketball Town Let's Whip Up the Basketball Sensation from Nagaoka Again

The City Hall Plaza - Aôre Nagaoka arena is home to the Niigata ALBIREX Basketball Club, a professional Japanese basketball team. Many home-games and away-games are scheduled to be held during the season again. Here is a list of home-games in November and December.

Dates		Opponents
Nov.11 (Sat.)	5:05 p.m.	Sea Horse MIKAWA
12 (Sun.)	2:05 p.m.	
Dec. 2 (Sat.)	5:05 p.m.	CHIBA JETS FUNABASHI
3 (Sun.)	2:05 p.m.	
29 (Fri.)	7:05 p.m.	TOCHIGI BREX
30 (Sat.)	2:05 p.m.	

Tickets are available at: ALBIREX Website (<https://www.albirex.com>), Ticket Pia, Lawson Ticket, CN Play Guide, Seven-Eleven, Circle K Sunkus, and Family Mart

## We Will Never Forget October 23<sup>rd</sup>!

### Memorial Programs for the 13<sup>th</sup> Year Since the 2004 Great Chuetsu Earthquake

~ Our Condolences to the Victims, Our Appreciation for Support, and Our Prayers for Further Recovery ~

#### Oct. 21 (Sat.)

- *Nishikigoi* Ornamental Carp Exhibit  
Yamakoshi Branch Office  
12:00 p.m. – 3:30 p.m.

#### Oct. 22 (Sun.)

- Memorial Bullfighting  
Yamakoshi Bullfighting Ground  
1:00 p.m. –

#### Oct. 21-23 (Mon.)

- Floral Tribute and Silent Prayers  
City Hall Plaza - Aôre Nagaoka  
3:30 p.m. – 7:00 p.m.
- Gathering for Recovery in Yamakoshi  
Yamakoshi Sports Gym  
9:00 a.m. – 7:00 p.m.

- Song of the Earth 2017  
Kawaguchi Sports Park  
4:00 p.m. – 6:30 p.m.



## 🌊 Current Topics in Nagaoka 🌊



A Russian delegation including a city mayor and business representatives visited the Food Scrap Biogas Power Generation Center in the city. They were impressed by the city's environmentally-friendly project. (August 25)



Approximately 400 international students from six countries are studying at three universities and a national college of technology located in Nagaoka. Some of those students joined an introductory tour of companies in the city, during which they learned about world-class technologies being developed in various fields of industry in Nagaoka. (August 28)



A new softball stadium with two fields opened at New Town Sport Park. Japan Women's League games were held to celebrate the opening, which attracted many spectators from in and around Nagaoka. (September 2)



As a part of the city's educational project entitled "Creating Educational Programs with Enthusiasm, Excitement, and for Building Dreams," nearly 180 children from 27 of the city's elementary schools joined the 13<sup>th</sup> Robot Contest. (September 9)



The 26<sup>th</sup> *Sukoyaka-Tomoshihi* Festival entitled "Let's Enjoy Learning about Welfare and Health Care" was held at City Hall Plaza - *Aôre* Nagaoka. Over 170 organizations in Niigata Prefecture joined the program. Many children and their parents had hands-on-experiences of being nurses and nursing-care workers. (September 16)



A committee consisting of the city's educators was established to solve poverty problems for children, which is a nation-wide issue. They will further discuss effective measures. (August 28)



### Rice Harvesting with International Students

Locals in the Ojigawa area invited international students to their annual rice harvesting. About 40 international students from 10 Asian and Central and South American countries joined the 9<sup>th</sup> rice-harvesting event. They also enjoyed pounding steamed rice into rice cakes with the locals.

## Nursery School and Kindergarten Enrollment Guide

Child-Care Facility	Ages of Children Accepted	General Hours	Conditions to be Checked upon	Application Period	Child-Care Fees and Other Expenses
	For detailed information about ages and hours for each facility, please refer to 「子育てガイド」(A Guide to Child-Rearing) and other Information documents.				
Nursery School	0 - 5 years as of April 1 <sup>st</sup> of the year	7:15 a.m. - 7:00 p.m.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Employment</li> <li>• Pregnancy or childbirth</li> <li>• Illness or disability</li> <li>• Caring for a relative</li> <li>• Job hunting</li> <li>• Attending school</li> <li>• Possible risk of domestic violence or abuse</li> <li>• Other</li> </ul>	e.g. For the 2018 fiscal year	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Child-care fees are based on guardians' city tax amounts.</li> <li>• Other charges differ from facility to facility.</li> </ul>
Nursery School Style <i>Nintei Kodomoen</i> (Center for Early Childhood Education and Care)	0 - 5 years as of April 1 <sup>st</sup> of the year	7:30 a.m. - 7:00 p.m.		First Application 1. Submit an application for approval from September 8 - 27  2. Submit an application for enrollment after receiving approval along with an application from November 1 - 10	
Community-Oriented Child-Care Facility • Small-Scaled Child-Care Project • Workplace In-House Child-Care Project	0 - 2 years as of April 1 <sup>st</sup> of the year	7:30 a.m. - 6:30 p.m.		Second Application Second applications will be accepted by facilities that have vacancies.	
Kindergarten	3 - 5 years as of April 1 <sup>st</sup> of the year	7:30 a.m. - 6:30 p.m.	None	e.g. For the 2018 fiscal year	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Child-care fees for kindergartens, which require approval applications, are based on guardians' city tax amounts.</li> <li>• Child-care fees for public kindergartens are all the same. (Monthly fee for 2017: ¥5,000)</li> <li>• Other charges differ from facility to facility.</li> </ul>
Kindergarten Style <i>Nintei Kodomoen</i> (Center for Early Childhood Education and Care)	3 - 5 years as of April 1 <sup>st</sup> of the year			Application for Enrollment from November 1  Application forms for approval and enrollment can be submitted at the same time to the applicant's first-choice facility.	

For further information: Child-Care Division Phone: 0258-39-2219

# The Nagaoka Civic Center

2-2-6 Ote Street, Nagaoka City (Phone: 0258-39-2763)

Hours: Every Day Except for the Year-End and the New Year's Holidays

Monday – Friday 8:30 a.m. – 9:00 p.m. Saturdays, Sundays, and National Holidays 9:00 a.m. – 6:30 p.m.



## Nagaoka City International Affairs Center (*Chikyū Hiroba*) (1<sup>st</sup> Floor)

Monday – Friday 8:30 a.m. – 7:00 p.m.

Saturdays, Sundays, and National Holidays 9:00 a.m. – 6:30 p.m.

Phone: 0258-39-2714 Fax: 0258-39-2715

E-mail: kouryu-c@city.nagaoka.lg.jp



## Consultations Offered for International Residents

Various services are provided for international residents. The center is a place where international residents can find help and support. The staff are ready to respond to you either in English or easy Japanese. No appointment is necessary for consultations. Feel free to stop by if you have any difficulties, worries, or questions.

## Japanese Learning Programs

### *Nihongo Kōza*

The 2<sup>nd</sup> term of classes for the 2017 fiscal year is being offered from October 2017 to March 2018. A free trial lesson is offered. Please call ahead.

#### Weekday Classes (Tuesdays & Fridays)

##### \* Class II

(Lesson 13 – Lesson 25 of *Minna no Nihongo*)

9:30 a.m. – 10:30 a.m. (60 minutes)

##### \* Class I

(Lesson 1 – Lesson 12 of *Minna no Nihongo*)

11:00 a.m. – 12:00 p.m. (60 minutes)



Oct.	3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31	¥1,800
Nov.	7, 10, 14, 17, 21, 24, 28	¥1,400
Dec.	1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26	¥1,600
Jan.	5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30	¥1,600
Feb.	2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27	¥1,600
March	2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27	¥1,600

### *Nihongo Hiroba*

Volunteers help international residents learn Japanese at this free program during the following sessions:

- Sundays 1:00 p.m. – 3:00 p.m.
- Mondays 9:15 a.m. – 10:15 a.m.  
(intermediate level)
- Tuesdays 10:00 a.m. – 12:00 p.m.
- Fridays 10:00 a.m. – 12:00 p.m.



#### Sunday Classes

\* Class II (Lesson 13 – Lesson 25 of *Minna no Nihongo*)

9:30 a.m. – 11:30 a.m. (120 minutes)

\* Class I (Lesson 1 – Lesson 12 of *Minna no Nihongo*)

2:00 p.m. – 4:00 p.m. (120 minutes)

Oct.	1, 8, 15, 22, 29	¥2,000
Nov.	5, 12, 19, 26	¥1,600
Dec.	3, 17, 24	¥1,200
Jan.	7, 14, 21, 28	¥1,600
Feb.	4, 11, 18, 25	¥1,600
March	4, 11, 18	¥1,200

### Short-Term Japanese Language Class

Sundays, Oct. 1 – Jan. 28 11:45 a.m. – 1:45 p.m.

Room 2A Nagaoka Civic Center 2<sup>nd</sup> Floor

An intensive short-term Japanese language class is being offered from Sunday, Oct. 1<sup>st</sup> to Sunday, Jan. 28<sup>th</sup> so that you can brush up on your Japanese skills. International residents who have completed the Japanese Language Class II at the Civic Center or who have mastered a basic level of the Japanese language are recommended to join this intensive class.

Oct.	1, 8, 15, 22, 29	¥2,000
Nov.	5, 12, 19, 26	¥1,600
Dec.	3, 17, 24	¥1,200
Jan.	7, 14, 21, 28	¥1,600

## This Month's Useful Japanese Expressions

### *Dandō Misairu* (だんどうミサイル・弾道ミサイル)

In this section, you can learn Japanese expressions and get information useful for your daily life in Japan.



*Dandō Misairu* (ballistic missiles) may hit within a few minutes of being fired. Last month, North Korea launched a *Dandō Misairu*, a ballistic missile, which passed directly over Japan. There is a possibility that we may face this kind of threat again. If there is a possibility of a *Dandō Misairu*, a ballistic missile, hitting

Japan, you will receive emergency information via *Kinkyū Sokuhō Mēru* (also known as Emergency Flash Mail or Area Mail) and a special alert siren. If you are informed of such a possibility, protect your head by keeping your face to the ground. If you are indoors, stay away from windows. If you are outdoors, evacuate to a sturdy building.

# Child-Rearing Support Facilities

## Kosodate no Eki, Gun Gun

Nagaoka Civic Disaster Prevention Center, 1<sup>st</sup> Floor 1-3-85 Senzai  
 Phone: 0258-30-1025 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m.  
 Every Day Except for Tuesdays  
 (Open on Tuesday if it is a national holiday)

- \* **Fureai Time** 10:30 a.m. – 10:45 a.m. Every Day
- \* **Picture Storybook Reading Time**  
3:00 p.m. – 3:15 p.m. Every Day
- \*\***Spot Time**  
10:30 a.m. – 11:00 a.m. Every Monday
- Happy Birthday Party** Oct. 16 (Mon.)
- Gun Gun Kitchen Time** Oct. 23 (Mon.)
- Parent-Child Art Workshop** Oct. 30 (Mon.)
- Let's Sing Nursery Rhymes** Nov.6 (Mon.)
- \* **Mini-Lecture: Eurhythmics for Babies with a Music Therapist** 11:00 a.m. – 11:45 a.m.  
Oct. 13 (Fri.)
- \* **Kamishibai (Large Picture-Card Story) Day**  
10:00 a.m. – 2:30 p.m. Oct. 14 (Sat.)
- \* **Mini-Lecture: How to Raise Children with Tender Loving Care** 11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 20 (Fri.)
- \* **Lecture for Parents: Parents' Magic Words for Children's Self-Awareness**  
10:30 a.m. – 11:45 a.m. Oct. 22 (Sun.)
- \* **Craftwork Cafe** 10:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 26 (Thurs.)
- \* **Mothers' Chat Cafe** Mother-Child Health-Care Advisor  
10:45 a.m. – 11:45 a.m. Nov. 10 (Fri.)
- \* **Mini-Library** 10:45 a.m. – 11:45 a.m. Nov. 8 (Wed.)
- \* **Toy Plaza** 10:45 a.m. – 11:45 a.m. Nov. 8 (Wed.)



**Free Child-Rearing Counseling** 10:30 a.m. – 11:30 a.m.  
 Oct. 11 (Wed.) Child-Rearing Advisor  
 Nov.8 (Wed.) Child-Rearing Advisor

## Kids' Plaza (Chibikko Hiroba)

Phoenix Ote West 2<sup>nd</sup> Floor and 3<sup>rd</sup> Floor 2-5 Ote Street  
 Phone: 0258-39-2775 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Every Day

- \* **Story Telling Time** 11:00 a.m. – 11:15 a.m. Every Day
- Kamishibai (Large Picture-Card Story)** Oct. 19 (Thurs.)
- \* **Time for Chibikko Kids & Birthday Party**  
11:00 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 23 (Mon.) and 30 (Mon.)
- Birthday Party** Oct. 30 (Mon.)
- \* **Smiley Kids' Day** 10:00 a.m. – 12:00 p.m.  
Oct. 13 (Fri.), 20 (Fri.), and 27 (Fri.)
- \* **Special Event in Autumn: Masato Kubota's Crafts Show**  
10:30 a.m. – 11:10 a.m. Oct. 14 (Sat.)
- \* **Mothers' Chat Cafe** Mother-Child Healthcare Advisor  
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 16 (Mon.)
- \* **Let's Play with Grandmothers**  
11:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 18 (Wed.) and Nov. 8 (Wed.)
- \* **Let's Play with Blocks**  
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 21 (Sat.)
- \* **Wai Wai Chatting Time**  
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 24 (Tues.)
- \* **Koji Ishikawa's Picture Storybook Reading Time**  
10:30 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 28 (Sat.)
- \* **Enjoy Playing to the Rhythm**  
11:00 a.m. – 11:15 a.m. Nov.1 (Wed.)



**Free Child-Rearing Counseling** 10:30 a.m. – 11:30 a.m.  
 Oct. 12 (Thurs.) Childcare Committee Chief  
 Nov. 2 (Thurs.) Child-Rearing Advisor

**Temporary Day-Care for Preschool-Aged Children:** ¥300/hour



## Kosodate no Eki, Senshu (Teku Teku)

1-99-6 Senshu Phone: 0258-21-3860  
 Hours: 9:00 a.m. – 6:00 p.m. Every Day Except for Wednesdays  
 (Open on Wednesday if it is a national holiday)

- \* **Let's Enjoy Singing Together**  
10:45 a.m. – 11:15 a.m. Every Monday
- \* **Lecture for Parents: Nursing and Baby Food**  
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 12 (Thurs.)
- \* **Wai Wai Chatting**  
11:00 a.m. – 12:00 p.m. Oct. 12 (Thurs.) and 26 (Thurs.)
- \* **"Toy Hospital" for Fixing Broken Toys**  
10:00 a.m. – 2:00 p.m. Oct. 13 (Fri.)
- \* **Teku Teku Athletic Meet**  
10:30 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 13 (Fri.)
- \* **Sunday Toy Box**  
10:45 a.m. – 11:45 a.m. Oct. 15 (Sun.)
- \* **Teku Teku Walk**  
10:30 a.m. – 11:00 a.m. Oct. 17 (Tues.)
- \* **Smiley Birthday Party**  
10:45 a.m. – 11:15 a.m. Oct. 20 (Fri.)
- \* **Let's Play at the Kids' Land**  
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 24 (Tues.)
- \* **Halloween Party**  
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 27 (Fri.)
- \* **Playing Games from the Old Days**  
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Nov. 4 (Sat.)
- \* **Picture Storybook Reading Time for Babies**  
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Nov. 9 (Thurs.)
- \* **Free Child-Rearing Counseling** 2:30 p.m. – 3:30 p.m.  
Oct. 17 (Tues.) Child-Rearing Advisor



**Temporary Day-Care for Preschool-Aged Children:** ¥300/hour

## Kosodate no Eki, Tochio (Suku Suku)

Tochio Sangyō Kōryū Center, 2<sup>nd</sup> Floor 1765 Miyazawa, Tochio  
 Phone: 0258-51-1022 Hours: 9:30 a.m. – 3:30 p.m.  
 Tuesdays, Wednesdays, Fridays, and Saturdays

(also open on Oct. 22 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m. during the Agricultural Festival)

- \* **Suku Suku Tea Time** 11:00 a.m. – 11:30 a.m.  
Oct. 18 (Wed.), and Nov. 10 (Fri.)
- \* **Let's Play in the Temari Hall**  
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 17 (Tues.)
- \* **Learning about Local Cuisine (sekihan rice with red beans)**  
10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 18 (Wed.)
- \* **Making Toys** 10:30 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 24 (Tues.)
- \* **Birthday Party** 11:00 a.m. – 11:30 a.m. Oct. 25 (Wed.)



**Free Child-Rearing Counseling** 10:30 a.m. – 11:30 a.m.  
 Oct. 20 (Fri.) Public Health Nurse  
 Nov. 1 (Wed.) Maternity Nurse



# Seasonal Events

We are getting into the heart of autumn.

It's the harvest season and the season for enjoying local festivals and regional specialties.

## **Bara Matsuri (Rose Festival)**

Oct. 7 (Sat.) – 29 (Sun.)

9:30 a.m. – 5:00 p.m. (October)

9:30 a.m. – 4:30 p.m. (November)

Echigo *Kyūryō Kōen* (Hillside Park)

2,315 plants of 667 different species are being on display.

For further information: Echigo Hillside Park

Phone: 0258-47-8001

<http://echigo-park.jp/event/news/1307.html>



## **Nō to Sakana (Agriculture and Fishery Festival in Teradomari)**

Oct. 8 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teradomari *Minato* (Port) Park

For further information: Teradomari Tourism Association

Phone: 0258-75-3363

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/sakana-fes.html>



## **Kawaguchi Aki Matsuri (Autumn Festival)**

Oct. 15 (Sun.) 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Kawaguchi Branch Office Area

For further information: Kawaguchi Branch Office

Phone: 0258-89-3113

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kwg-bussan.html>



## **Echigo Mishima Take Akari Kaidō**

(Illuminated Bamboo Lantern Road)

Oct. 21 (Sat.) 4:00 p.m. – 9:00 p.m.

Honcho Street, Wakino-machi

The 1-kilometer road will be illuminated by 50 LED lighting units and 25,000 bamboo lanterns.

For further information: Mishima Branch Office

Phone: 0258-42-2249

<http://take200905.web.fc2.com/>



## **Nagaoka Nōgyō Matsuri (Agricultural Festival)**

Oct. 28 (Sat.) 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

Hive Nagaoka (Senshu)

For further information: JA Echigo Nagaoka

Phone: 0258-35-1304



## **Tochio Chiiki Nōgyō Matsuri (Agricultural Festival)**

Oct. 29 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Orinasu, Tochio *Sangyō Kōryū* Center

For further information: Tochio Branch Office

Phone: 0258-52-5847

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/tc-nougyo.html>



## **Echigo R290 Kaidō Matsuri (Highway Festival)**

Oct. 8 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

*Michi no Eki* R290 Tochio

For further information: Tochio Tourism Association

Phone: 0258-51-1195

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kaidoumatsuri.html>



## **Koshiji Aki Matsuri (Autumn Festival)**

Oct. 8 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:30 p.m.

Koshiji Branch Office Area

The highlight is the serving of soup cooked in a huge pot that is large enough to serve 10,000 bowls of soup.

For further information: Koshiji Branch Office

Phone: 0258-92-5903

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kosiji-aki.html>



## **Nakanoshima Sangyō Matsuri (Industrial Festival)**

Oct. 15 (Sun.) 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Nakanoshima Community Center Area

The highlight is a 600 kg jumbo onigiri rice ball.

For further information: Nakanoshima Branch Office

Phone: 0258-61-2013

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/sangyomatsumi.html>



## **Lifelong Learning Festival in Washima**

Oct. 21 (Sat.) 9:00 a.m. – 4:30 p.m.

Oct. 22 (Sun.) 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Washima *Taiikukan* (Gym),

Performing Arts and Artworks Exhibit

For further information: Washima Community Center

Phone: 0258-74-3112



## **Big Halloween Party**

Oct. 28 (Sat.)

11:30 a.m. – 4:00 p.m.

Ote Street

Costume Contest, Costume Parade, Face-Painting, Stage Shows, Food Stalls, and Flea Market

For further information:

Nagaoka City Shopping Mall Union Secretariat

Phone: 0258-32-7002



## **Yoita Iki Iki Culture Festival**

Oct. 29 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Yoita *Taiikukan* (Gym),

Yoita Community Center

The highlight is the serving of mushroom soup.

For further information: Yoita Branch Office

Phone: 0258-72-3201

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/y-ikiiki.html>



## Koshiji Momiji Matsuri (Maple Garden Festival)

Oct. 28 (Sat.) – Nov. 19 (Sun.)

A 15-minute walk from the JR Raikoji Station



The garden will be illuminated by approximately 30 LED lighting units. The illumination starts from sunset and ends around 9:00 p.m. It will be nice to visit the garden when it becomes a mystical world of lights. At the temporary parking lot in front of the maple garden, you can purchase local products and food.

For further information: Koshiji Branch Office  
Phone: 0258-92-5903

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/miru/kouen/momiji.html>

## Oguni Aki Matsuri (Autumn Festival)

Nov. 3 (Fri./Holiday) 9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Oguni Kaikan, Oguni Community Center



For further information: Oguni Branch Office  
Phone: 0258-95-5906

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/o-akimaturi.html>

## Mishima Sangyô Matsuri (Industrial Festival)

Nov. 3 (Fri./Holiday) 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mishima Kaikan (Hall) Area



For further information: Mishima Branch Office  
Phone: 0258-42-2249

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/m-sangyou.html>

## Sekihara Rakuichi and Jômon Matsuri

Nov. 5 (Sun.) 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Umataka Jômon Kan

For further information: Sekihara-chiku Shôkôkai  
(Sekihara Area Commerce and Industry Association)



Phone: 0258-46-2170

## Yamakoshi Sangyô Matsuri (Industrial Festival)

Nov. 3 (Fri./Holiday)

10:00 a.m. – 2:00 p.m.

Yamakoshi Branch Office Parking Lot

Final Bullfighting 1:00 p.m.

Yamakoshi Bullfighting Ground

For further information: Yamakoshi Branch Office  
Phone: 0258-59-2343

<http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/kosi-sangyou.html>



## Nagaoka City Aki Matsuri (Autumn Festival)

Nov. 2 (Thurs.) – 6 (Mon.)

City Hall Plaza – Aôre Nagaoka



- Chrysanthemum Exhibit

Nov. 2 (Thurs.) 1:00 p.m. – 4:00 p.m.

Nov. 3 (Fri./Holiday) – 5 (Sun.)

9:00 a.m. – 4:00 p.m.

Nov. 6 (Mon.) 9:00 a.m. – 12:00 p.m.

- Nishikigoi (ornamental carp) Exhibit and Sale

Nov. 3 (Fri./Holiday) – 5 (Sun.) 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

- Ranchu Goldfish Exhibit and Sale

Nov. 3 (Fri./Holiday) 11:00 a.m. – 4:00 p.m.

Nov. 4 (Fri./Holiday) – 5 (Sun.) 9:00 a.m. – 4:00 p.m.

- Sales of Locally Grown Vegetables and Rice

Nov. 3 (Fri./Holiday) – 5 (Sun.) 10:00 a.m. – 4:00 p.m.



For further information:

Kankô Jigyô Ka (Tourism Management Division)

Phone: 0258-39-2221

[http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/aki\\_matsuri.html](http://www.city.nagaoka.niigata.jp/kankou/event/aki_matsuri.html)

## Sale of Recycled Items

Oct. 16 (Mon.) – Oct. 20 (Fri.)

9:00 a.m. – 4:00 p.m.



Environmental Sanitary Center

Discarded recyclable items such as bicycles and furniture will be repaired and put on display for sale at reasonable prices (e.g. ¥500 - ¥1,500 per bicycle). As there are usually many applicants, purchases will be decided by lottery. Lottery winners can pick up their items at a later date. Only residents of Nagaoka City can apply for the lottery.

Recycling Plaza, Environmental

Sanitary Center 3-chome Kotobuki

Bus: A 20-minute bus ride from

Nagaoka Station Ote (West-Side)

Exit Terminal No. 13 to

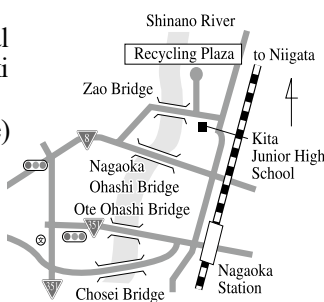
Ecotopia Kotobuki (エコトピア寿)

Leaves at: 10:00 a.m. and 12:00 p.m.,

For further information:

Environmental Management Division

Phone: 0258-24-2837



## Used Clothes for Sale

Oct. 22 (Sun.) 10:00 a.m. – 2:00 p.m.

Carnation Plaza

(the former Daiwa Department Store building) on Ote Street

Please donate your clean used clothes.

Proceeds will benefit a welfare fund.

**When and Where to Bring in Used Clothes:**

**Saturday, October 21 10:00 a.m. – 3:00 p.m.**

Carnation Plaza (the former Daiwa Department Store Building) on Ote Street

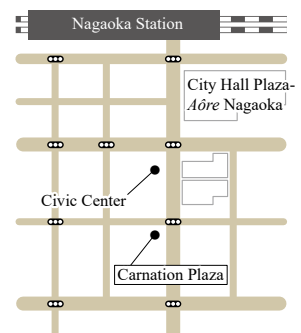


For further information:

Nagaoka City Consumers'

Association

Phone: 0258-32-0082



# Major Emergency Medical Facilities

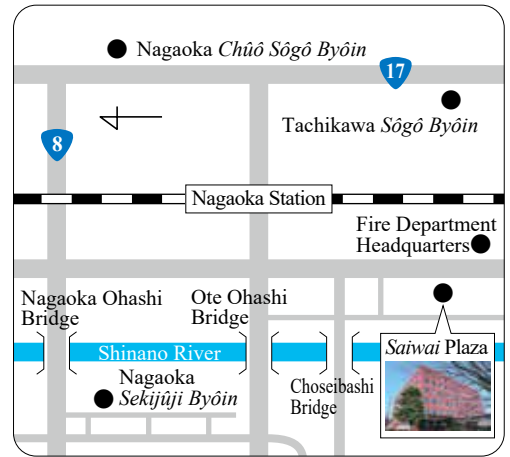


## Major General Hospitals

- Nagaoka Chûô Sôgô Byôin (Central General Hospital)** 0258-35-3700  
**Nagaoka Sekijûji Byôin (Red Cross Hospital)** 0258-28-3600  
**Tachikawa Sôgô Byôin (General Hospital)** 0258-33-3111  
**Civic Health Center (Saiwai Plaza)** 0258-39-7508

### Information about clinics in charge of specific Sundays or holidays:

- Clinic for Sundays, Holidays, and Nights (Phone: 0258-37-1199) (in Saiwai Plaza)
- Nagaoka Medical Society (Phone: 0258-22-5600)
- Nagaoka Fire Department Headquarters (Phone: 0258-36-0119)



## Civic Health Center (Saiwai Plaza - 1F)

Facilities	Departments	Hours
Clinic for Sundays, Holidays, and Nights (0258-37-1199)  For obstetric and gynecology ( <i>san fujin ka</i> ), the staff at this facility will give information about clinics in charge of specific Sundays or holidays.	Internal Medicine ( <i>Naika</i> )	(Monday – Friday) 6:45 p.m. – 9:30 p.m. (Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
	Pediatrics ( <i>Shônika</i> )	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
	Surgery ( <i>Geka</i> )	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 4:30 p.m.
Dental Clinic for Sundays and Holidays (0258-33-9644)	Dentistry ( <i>Shika</i> )	(Sundays and Holidays) 9:00 a.m. – 11:30 a.m. 1:00 p.m. – 3:30 p.m.
Chuetsu Center for Children's Emergency Treatment (0258-86-5099)	Pediatrics ( <i>Shônika</i> )	(Monday – Friday) 6:45 p.m. – 9:30 p.m.

## Payment of Premiums for Members of the National Health Insurance Policy

The National Health Insurance System is a mutually supporting system in which members share their premiums to cover their medical expenses for injuries or illnesses.

The notice regarding your premiums for the 4<sup>th</sup> – 6<sup>th</sup> terms (for October, November, and December) of fiscal 2017 will be sent to you in the middle of October. Please be sure to pay your premium for each term by the due date. You can pay your premium at convenience stores throughout Japan, *Yûcho Ginko* (the Japan Post Bank) in Niigata Prefecture, or a branch or the head office of any financial institution in Nagaoka City. Detailed information about payment is on the back of the notice.

If you have been unemployed due to bankruptcy or displacement, your premium may be reduced. In this case, you are required to apply for premium reduction. If it is difficult for you to pay your premium due to some specific reasons, please contact *Kokuho Nenkin Ka*, the National Health Insurance and Pension Division.

For further information: *Kokuho Nenkin Ka*, the National Health Insurance and Pension Division (Phone: 0258-39-2220) or the Citizens' Affairs and Service Division of each district branch office.



## Medical Subsidies for Children (Revised as of October 2017)



The city provides medical subsidies for both in- and out-patient treatment for children until they graduate from junior high school.

For further information: Social Welfare Division  
Phone: 0258-39-2319

## Multilingual Broadcast on FM Nagaoka (80.7 MHz) Wednesdays 6:30 p.m. – 7:00 p.m.

Chinese and Easy Japanese: 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Wednesdays  
 English and Easy Japanese: 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Wednesdays  
 These programs are being rebroadcast on the following Sundays from 5:00 p.m. to 5:30 p.m. They provide information about various projects, events, and Japanese learning programs offered at the Nagaoka City International Affairs Center, *Chikyû Hiroba* (Phone: 0258-39-2714).